



التاريخ: 08 شعبان 1445 هـ

18 فيفري 2024م

المدة الرّمّية: ساعة واحدة

مديرية التربية لولاية تيميمون

فرض الثلاثي الثاني في مادة اللغة العربية وآدابها

المستوى: الثانية "الشعب العلميّة"

## ➤ النص:

شملت حركة الترجمة كلّ ما استطاع العرب نقله من علوم الهند والفرس واليونان، وكان أكثر ما نقلوه عن الفرس والهند في مجال الفلك والرياضيات، ونقلوا عن اليونان مجموعات العلوم التي تتصل بهم من الرياضيات والعلوم الطبيعيّة، وسرعان ما أخذوا يشاركون في هذا التراث، فقد وضع محمد بن موسى الخوارزمي عصراً جديداً في التاريخ العالمي للرياضيات فيكتشف علم الجبر وقواعده ويعطيه اسمه الذي عُرف به في العالم كلّه.

والدولة هي التي هيأت لذلك كلّ منذ أبي جعفر المنصور، فقد شجعت على الترجمة والنقل بكلّ الوسائل، لم يلبث هارون الرشيد أن أنشأ دار الحكمة وجلب إليها المترجمين من مدرسة "جند يسابور" الفارسيّة، وخلفه المأمون فاستحالت هذه الدار جامعة كبرى، إذ ألحق بها مرصداً ومكتبةً ضخمةً، وأرسل البعوث إلى بيزنطة وبلاد الروم تأتيه بالمأثورات اليونانيّة المختلفة، وأخذت المأثورات تستولي على معظم النشاط في النقل والترجمة.

شوقي ضيف: تاريخ الأدب العربي، ج4، العصر العباسي الثاني، دار المعارف، ط2، ص129-130 بتصرف.

## ✍ البناء الفكري: (10 نقاط)

- 1) ما هو دور حركة الترجمة في الازدهار العلمي الذي عرفه العصر العباسي؟ اذكر أبرز من ساهموا في مجال الترجمة مع ذكر أهم كتبهم.
- 2) كيف أسهمت الدولة في هذا التطور العلمي؟
- 3) من خلال ما درست بين كيف أثرت الحركة العلميّة على الشعر؟
- 4) ما نمط النصّ الغالب؟ اذكر ثلاثاً من مؤشراته.

## ✍ البناء اللغوي: (10 نقاط)

- 1) أعرب ما تحته خط في النصّ إعراباً مفصلاً.
- 2) استخراج صورة بيانية من الفقرة الثانية، ثمّ اشرحها مبيناً نوعها، وسرّ بلاغتها.
- 3) صغ ممّا يأتي صيغاً للمبالغة مع تحديد الوزن: "وَضَع / جَالٌ".
- 4) صغّر الكلمات الآتية مع تحديد الوزن: عنكبوت، نهر، مصباح، جعفر.

## الإجابة النموذجية لفرض الثلاثي الثاني:

العلامة	الإجابة	
01ن	1) لقد كانت الترجمة في العصر العباسي الأول من أهم الوسائل التي ساعدت على تبادل الثقافات بين العرب وبعض الحضارات الأخرى مثل الهند واليونان والفرس، وقد عملت على نقل أفكارهم وعلومهم وحضاراتهم، فساهم ذلك في الازدهار العلمي الذي عرفه العصر العباسي.	البناء الفكري
01ن	- من أبرز الذين ساهموا في مجال الترجمة: ابن المقفع: كتاب كليله ودمته الذي ترجمه من الهندية، وكتاب الأدب الكبير والأدب الصغير.	
01ن	الجاحظ: كتاب البيان والتبيين، وكتاب البخل.	
01ن	2) كان للذولة مساهمة كبيرة في هذا التطور العلمي تمثلت في: - جلب الكتب العلمية باللغات المختلفة من شتى الأنحاء، كما فعل الخليفة أبو جعفر المنصور حين طلب من بيزنطة ما عندها من كتب ومخطوطات يونانية لتتم ترجمتها إلى العربية.	
01ن	- إنشاء ديوان الحكمة أو ما يُسمى ببيت الحكمة، والذي كان له الفضل في حفظ المخطوطات التي تمت ترجمتها عن اللغات الأخرى.	
01ن	- إجمال العطايا والمنح من الخلفاء العباسيين لكل العلماء والأدباء بشكل عام، والمترجمين بشكل خاص	
10ن	3) كان للحركة العلمية تأثير على الأدب، وقد ظهر ذلك الأثر على الشعر في أغراضه وفنونه وأساليبه:	
01ن	- فمن حيث أغراضه فإنها لم تكد تخرج عن نطاق النوع الغنائي، وقد ضعف الشعر السياسي وشعر الفخر والحماسة، وظهر الشعر الفلسفي، والشعر الصوفي، والشعر التعليمي، والشعر النهكمي والهزلي، والتراسل بالشعر.	
01ن	- ومن حيث الفنون والأساليب فقد حافظ الشعراء في بناء القصيدة على الأوضاع الموروثة عن الأقدمين، وأجروا تجديدا في ترك الابتداء بنكر الأطلال أحيانا إلى وصف القصور والخمور، والميل إلى هجر الغريب من التراكيب والألفاظ، والتزام البديع وأساليب البيان.	
0.5ن	4) نمط النص الغالب هو: التفسيري. ومن مؤشرات:	
0.5ن	- عدم استخدام الصور الخيالية والمجاز إلا ما جاء عفويا.	
0.5ن	- سهولة الألفاظ والبعد عن التعقيد.	
0.5ن	- الشرح والاستشهاد ببعض الأمثلة لتدعيم أحكامه.	
0.5ن	- غياب العاطفة.	



10ن	01ن	(1) إعراب ما تحته خط في النص إعراباً مفصلاً: - مجموعات: مفعول به منصوب وعلامة نصبه الكسرة نيابة عن الفتحة لأنه جمع مؤنث سالم.	البناء اللغوي													
	01ن	- تستولي: فعل مضارع مرفوع وعلامة رفعه الضمة المقدرة على الياء منع من ظهورها الثقل.														
	0.5	(2) الصورة البيانية في الفقرة الثانية هي: المأثورات تستولي.														
	01	- حيث شبه المأثورات بإنسان حذف المشبه به "الإنسان" وكنى عنه بأحد لوازمه الفعل "استولى" على سبيل الاستعارة المكنية.														
	0.5ن	- سر بلاغتها: تشخيص المعنى وتوضيحه.														
		(3) صيغ المبالغة من الفعلين: (وَضَعَ - جَال) مع تحديد الوزن:														
	01ن	<table border="1"> <thead> <tr> <th>الفاعل</th> <th>صيغة المبالغة منه</th> <th>وزنها</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>وضع</td> <td>وَضَاع</td> <td>فَعَال</td> </tr> <tr> <td>جال</td> <td>مَجْوَال</td> <td>مَفْعَال</td> </tr> </tbody> </table>		الفاعل	صيغة المبالغة منه	وزنها	وضع	وَضَاع	فَعَال	جال	مَجْوَال	مَفْعَال				
	الفاعل	صيغة المبالغة منه		وزنها												
	وضع	وَضَاع		فَعَال												
	جال	مَجْوَال		مَفْعَال												
01ن																
	(4) تصغير الكلمات الآتية مع تحديد الوزن: عنكبوت، نهر، مصباح، جعفر															
01ن	<table border="1"> <thead> <tr> <th>الكلمة</th> <th>تصغيرها</th> <th>وزنها عند التصغير</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td>عنكبوت</td> <td>عُنُكِب</td> <td>فُعَيْل</td> </tr> <tr> <td>نهر</td> <td>نُهَيْر</td> <td>فُعَيْل</td> </tr> <tr> <td>مصباح</td> <td>مُصْبِيح</td> <td>فُعَيْل</td> </tr> <tr> <td>جعفر</td> <td>جُعَيْفِر</td> <td>فُعَيْل</td> </tr> </tbody> </table>	الكلمة	تصغيرها	وزنها عند التصغير	عنكبوت	عُنُكِب	فُعَيْل	نهر	نُهَيْر	فُعَيْل	مصباح	مُصْبِيح	فُعَيْل	جعفر	جُعَيْفِر	فُعَيْل
الكلمة	تصغيرها	وزنها عند التصغير														
عنكبوت	عُنُكِب	فُعَيْل														
نهر	نُهَيْر	فُعَيْل														
مصباح	مُصْبِيح	فُعَيْل														
جعفر	جُعَيْفِر	فُعَيْل														